

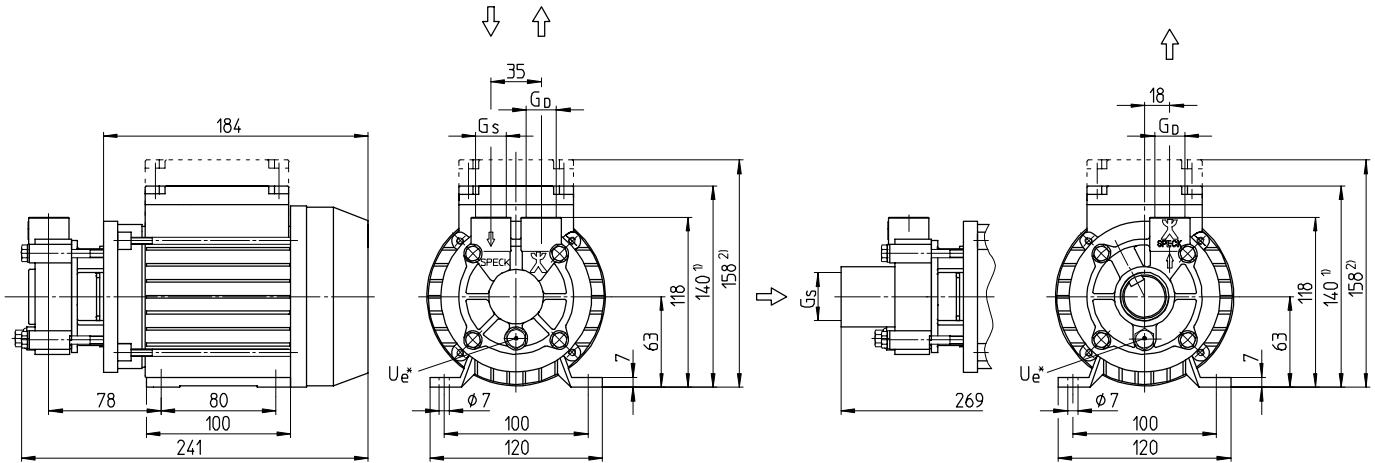
Y / YS-2051

Peripheralradpumpen
normal-/selbstansaugend

Peripheral pumps
non self-/self-priming

Pompes à roue périphérique
non auto-/auto-amorçante

Maßzeichnung / Dimensioned drawing / Dessin coté



Daten und Maße / Data and dimensions / Données et dimensions

Type	Baugröße Frame size Hauteur d'axe	~	50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Anschlüsse Connections Raccords			Gewicht Weight Poids	
			[1/min]	[kW]	[HP]	[1/min]	[kW]	[HP]	G _S	G _P	U _e *	[kg]	[lbs]
Y-2051 top/top	63	1~	2800	0,35	0,47	3400	0,35	0,47	G 1/2	G 1/2	G 1/8	6,2	13,7
YS-2051 top/top		3~	2800	0,50	0,67	3400	0,50	0,67					
Y-2051 ax/top	63	1~	2800	0,35	0,47	3400	0,35	0,47	G 1	G 1/2	G 1/8	6,2	13,7
		3~	2800	0,50	0,67	3400	0,50	0,67					

1) flacher Klemmkasten
2) hoher Klemmkasten

Gewicht abhängig von
Baugröße, Leistung, Werkstoffen
und Ausführung

Y-2051 normalsaugend
YS-2051 selbstansaugend

3~ Drehstrommotor
1~ Wechselstrommotor

U_e* = Entleerung (Verschluss-
schraube) auf Anfrage

1) flat terminal box
2) high terminal box

Weight depending on
motor frame size, performance,
materials and execution

Y-2051 non self-priming
YS-2051 self-priming

3~ Three phase motor
1~ Single phase motor

U_e* = Drainage
(screwed plug) on request

1) boîte à borne plate
2) boîte à borne surélevée

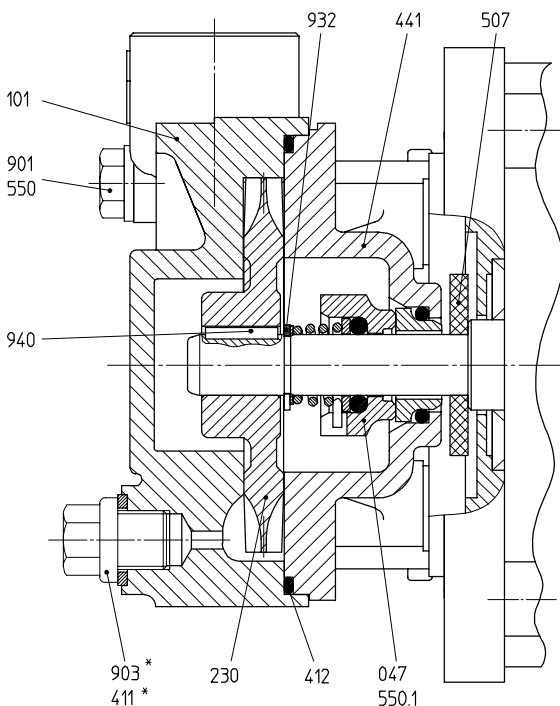
Poids en référence à
hauteur d'axe, débit, matériaux
et exécution

Y-2051 non auto-amorçante
YS-2051 auto-amorçante

3~ Moteur triphasé
1~ Moteur monophasé

U_e* = Bouchon de vidange
sur demande

Schnittzeichnung / Sectional drawing / Dessin technique en coupe



Mögliche Medien / Possible liquids / Milieux possibles, t_{max}.

140 °C	Wasser	Water	Eau
140 °C	Öl	Oil	Huile

Teileliste / Part list / Liste de pièces

Part No.	German	English	French
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal	Garniture mécanique
101	Gehäuse	Casing	Corps
230	Laufrad	Impeller	Roue
411*	Dichtring	Sealing ring	Joint
412	O-Ring	O-ring	Joint torique
441	Gehäuse für Wellendicht.	Shaft seal housing	Corps pour étanchéité
507	Spritzring	Splash ring	Défecteur
550/.1	Scheibe	Disk	Disque
901	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw	Vis à 6 pans
903*	Verschlusschraube	Screwed plug	Bouchon de vidange
932	Sicherungsring	Locking ring	Circlip
940	Passfeder	Feather key	Clavette

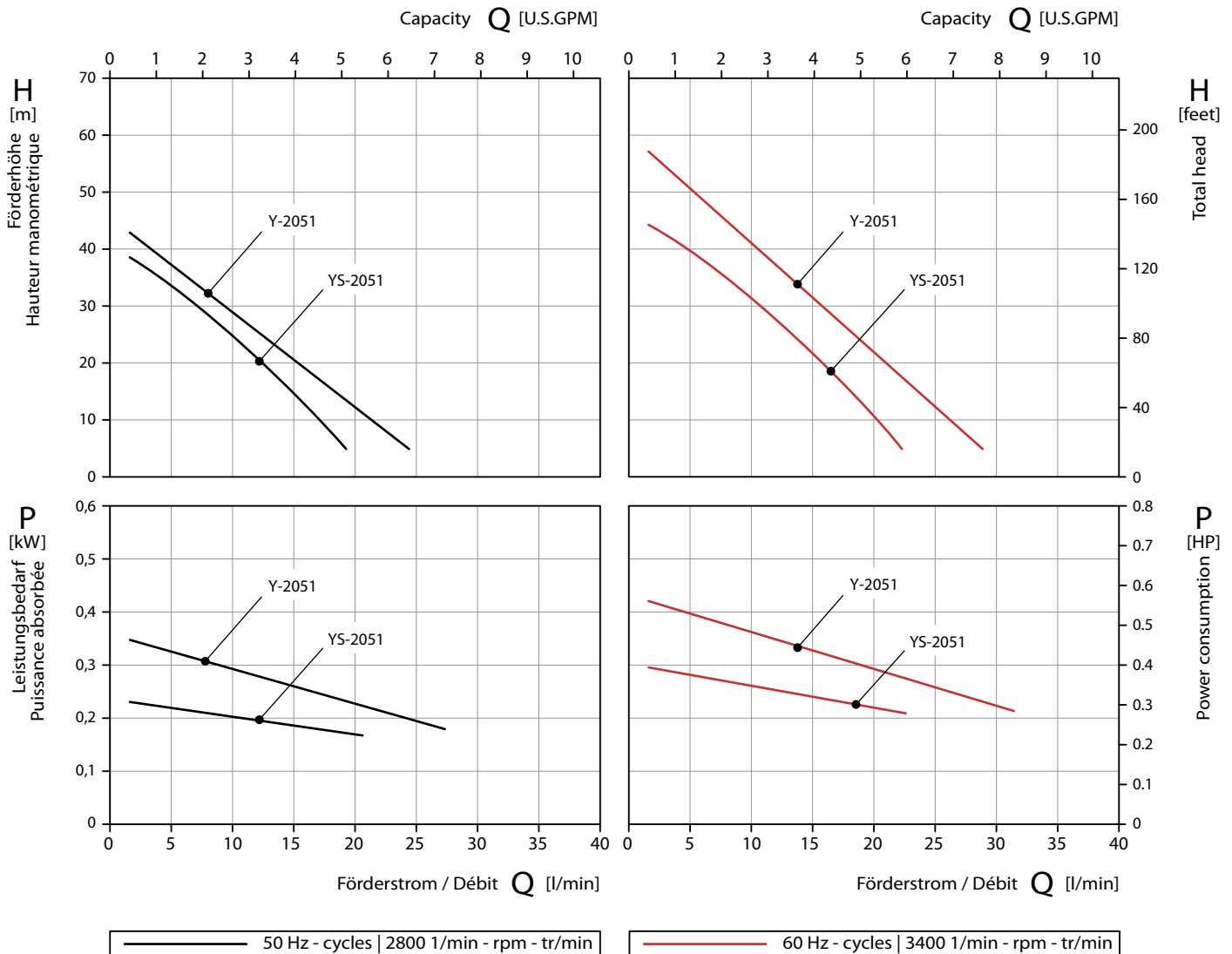
* auf Anfrage / on request / sur demande

Peripheralradpumpen
normal-/selbstansaugend

Peripheral pumps
non self-/self-priming

Pompes à roue périphérique
non auto-/auto-amorçante

Kennlinien / Performance characteristics / Courbes caractéristiques



Werkstoffausführungen / Material Design / Matériaux

Gehäuse Casing Corps	CuZn Brass	1.4581 CrNiMo-cast steel	PPS
Gehäuse für Wellendicht. Shaft seal housing Corps pour étanchéité	CuZn Brass	1.4581 CrNiMo-cast steel	PPS
Lauftrad Impeller Roue	CuZn Brass	1.4408 CrNiMo-cast steel	PEEK
Welle Shaft Arbre	1.4122 CrMo-steel		
Gleitringdichtung Mechanical seal Garniture mécanique	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM Charbon, SiC, FKM		

Prüfbedingungen:

Die Kennlinien gelten für die Förderung von Wasser mit einer Temperatur von 20 °C bei Nenn Drehzahl. Die Toleranz von Förderhöhe und Förderstrom beträgt ± 10 %, die des Leistungsbedarfs + 10 %. Bei abweichenden Eigenschaften des Fördermediums ändern sich die Kennlinien.

Test conditions:

The characteristic curves are applicable for the delivery of water of 20 °C temperature at nominal speed. The tolerance of total head and capacity is ± 10 %, performance tolerance is + 10 %. If the property of the pump media differs the characteristic curves change.

Conditions d'essais:

Les caractéristiques hydrauliques sont données pour de l'eau à 20 °C et à la vitesse nominale de la pompe. Les tolérances sont de ± 10 % sur la HMT et de + 10 % sur la puissance absorbée. Ces caractéristiques peuvent se trouver modifiées pour des fluides présentant des propriétés différentes de l'eau.